

פריער וואכנבלאט

נאַציאָנאַל געוועזענער וואכנבלאט פאַר ביאָלע-פּאָדל, און אומגענוט.

אַבנאַמענטס-פרייז:

פאַר 40 גראַש
פאַר 1.20 יאָר
פאַר 1 יאָר
פאַר 2 יאָר

אַבנאַמענט-פרייז:

פאַר 10 וואָרט טעקסט 10 גראַש
פאַר אַינזאַלט פון די אַבנאַמענט און אַפּענע ברייף
און די רעדאַקציע נישט פאַרַנטוואָרליך.
די צייטונג טראָגט נישט קיין געשעפטס-פאַרַנטוואָרליכע
און און נישט אומגענוטע אַייף פאַרדינסט.

אַדרעס פאַר ברייף און געלט-זענדונגען:
Red. „BIALER WOCHENBLAT“
Biała-Podl., Grabanowska 39.
Konto rozrach. № 1.
Skrz. poczt. 26.

Biała-Podlaska, dnia 8 października 1937 r.

פרייטאָג פ' נח 8 אָקטאָבער תרצ"ח

SWIA TOW ID
פון מיטוואך אָן
דער פרייליכער פילם
"דער הער
טוואַרדאָרסקי"

KINO MIEJSKIE
דעמאָנסטראַטיוו דעם פילם:
"וואַלדעלעס טעל"
פון מאַנשאַ אָי:
"וואַלדעלעס טעל"
פילם און העלפן שפּעטער זין אַ די טוואַרדאָרסקי פּרודאַקציע קאָמפּאַני

KINO MIEJSKIE
דעמאָנסטראַטיוו:
"BRUTAL"
פון 11.7.37
"דער מילער וועג"
"MECZNA DROGA"

Zarząd Miejski Biała-Podl. dn. 7.X. 1937 r.
w Białej-Podlaskiej
L. O/11/14/37

OGŁOSZENIE.

Zarząd Miejski niniejszym podaje do wiadomości zainteresowanych, że z dniem 12.X.1937 r. po dokonaniu gruntownego remontu parteru gmachu Zarządu Miejskiego, biura Zarządu zostaną rozmieszczone w sposób następujący.

Piętro:

- Gabinet burmistrza** mieścić się będzie w pokoju po lewej stronie od kłaki schodowej. Burmistrz p. Inż. Aleksander Walawki. Z-ca Wiceburmistrz p. Julian Abramowicz.
- Sekretariat** — w dotychczasowej sali Obrad Rady Miejskiej. Sekretarz p. Waclaw Zysk.

Parter:

- W pierwszym pokoju od wejścia po stronie prawej Wydział Administracyjny: meldunki, referat karny, wojskowy, rejestry mieszkańców i biuro urzędnika stanu cywilnego. (Kierownik Wydziału p. Antoni Skolimowski)
- Po lewej stronie Wydział Techniczny. (Kierownik — p. Chmielowiec Marcin).
- Wydział Finansowo - Podatkowy** w dotychczasowym pokoju, t.j. w drugim pokoju po prawej stronie od wejścia z frontu. (Kierownik Wydziału — p. Mgr. Szymon Starzyński).
- Biuro Elekrowni Miejskiej** łącznie z Wydziałem Finansowo - Podatkowym. Dyrektor Elekrowni p. Inż. Tomasz Kowalewski, Z-ca Dyrektora — Kierownik Ruchu p. Jan Nowakowski, buchalter p. Jan Strzelecki, inkasenci: p. Rozencwajg Uszer, p. Goldberg Chaim i kontroler liczników p. Szelucha Jerzy.
- Biuro Kina Miejskiego** łącznie z Wydziałem Finansowo-Podatkowym i Biurem Elekrowni Miejskiej-Dyrektor Kina Miejskiego p. Inż. Kowalewski Tomasz. z-ca p. Nowakowski Jan.
- Buchalteria** w Wydziale Finansowo-Podatkowym, oddzielny pokój. Buchalter p. Abram. Leberberg.
- Kasa Miejska** będzie się mieściła w lokalu dotychczasowym, t.j. w drugim pokoju od wejścia frontowego, po lewej stronie. Kasjer p. Władysława Kupińska, pomoc kasowa — p. Józefa Koneczakowa.
- Wydział Opieki Społecznej** w podwórzu (w oficynie). Kierownik Wydziału p. Wiceburmistrz Julian Abramowicz (w oddzielnym gabinecie), kancelista Wydziału p. Waclaw Tuszyński (w pierwszym pokoju)
- Lekarz Miejski** p. Dr. Czesław Domański, ulica Pierackiego 36.
- Rzeźnia Miejska i biuro** w gmachu rzeźni przy szosie Brzeskiej. Kierownik Rzeźni Miejskiej p. Mgr. Szymon Starzyński, Lekarz Weterynaryjny p. Dr. Dymitr Hrycków, inkasent Władysław Dorosz, dozorca Rzeźni Aleksander Oniszczuk i Józef Kulawiec.
- Dozorca gmachu Zarządu Miejskiego w (oficynie) p. Jan Plecha.

Burmistrz
w/z **J. ABRAMOWICZ**
Wiceburmistrz.

בלימה לשצ'בסקי
מ א ו ר ש י ם

בילה-פודל, כ"ח חשרי ה'תרצ"ח.

אונזערע פריינט לאַשטשעווקסי!
צו די תנאים פון זייער טאַכטער
בלימהלע מיט ה' אלי' ערליך —
אַ האַרציקן מוט און פיל גליק
פאַמיליע שטיינגאַרט (ב'אָלע)
נחמה און שמואל עליונער ת"א
תנוך שטיינגאַרט און פאַמ.
(בלדאָוויץ).

בלימהו
צו דייענע תנאים מיט ה' אליהו ערליך ווננטשן אייך פיל גליק
און די עלטערן — פיל נחת.
יזכבד קאַהן און שוועסטער ראָזנבוים.

בלימה און אליהו!
צו אייערע תנאים אונזערע בעסטע
גליקווננטשן
קאַשענבוים, פערשטענבערג.
וויינישטין (ביאָלע)
לאה און ישיהו גרינהויז וואַרשע

בלימהלע!
צו דייענע תנאים מיט ה' אלי' ערליך
וויינישטין ווינטשן
די עלטערן — פיל נחת
די עלטערן — פיל נחת
פאַמ. ריוואַן.

OKULISTA
Dr. M. SZNAJDER
Biała Podlaska, ul. Krótka 3.
(dom p. Zylberberga)
ordynuje codziennie

די בעסטע סערוויזן שענטעטע מוסטערן קיר-
געשיר ווי אייך זשאַרוקעס פון אַלע פּימעט
15 פראַצענט ביליקער
צו באַקומען אין לאַג-יאַריקן גלאַז-געשעפט פון מ. לידזבאַרסקע
פּלאַץ וואַלנאַשטי 21 ● קומט און איבערצייגט אייך!

אַן אינזאַבער פון אַ געשעפט אויף טרייהייט פּלאַץ זוכט אַ שותף צו נאָך
אַ געשעפט אין זעלבן לאַקאַ אַינצוזאָרדנען. י בראַנושע שפּילט נישט קיין
ראַלע. אינפאַרמאַציע אָן דרוקפריי "עקספרעס".

מעלדונג

איך מעלדע דער פּענטלעכקייט, דאַס
אין הסכם מיט די אַנווייזונגען פון מין
שוואַגער שמואל גאַלדשטיין פון דאַלעס-
זעקסאָס (אַמעריקאַ) האָב איך דאָ אַייט-
געצאַלט די פּאַלנאַנדע אינסטיטוציעס:
1. בית-לחם 263 יאָ. 50 דאָלער;
2. ייִש-בֵּית-לחם 105,20 יאָ. 20 "
3. ייִרושן שפּיטאַל 105,20 יאָ. 20 "

מיט אַכטונג
לייב פּלאַנקליידער

הוויטירונג און דאַנק
מיר קוויטירן מיט זאַנק די דער-
זעלענע פון ה' שמואל גאַלדשטיין
(אַמעריקאַ) 105,20 יאָ. 20 ייִש-בֵּית-לחם לויט
דין אינסטראַקציע דורך ה' לייב פּלאַנק-
ליידער.

אין נאַמען און די עלטערע זקנים און

זקנות ווינטשן מיר זיי אַלדאָס גוטס.
מושב-זקנים-קאַמיטעט
פרעזענט: שמאי קאַלישטיין.

עפנטלעכער דאַנק
דער קאַמיטעט פון ביאָלער, בית-
לחם דאַנקט דער "ביאָלער-אַסעסיע" און
אין ברוקלין פאַר די אַריינגעשיקטע
100 דאָלער 527 יאָ. וואָס מיר האָבן
דערהאַלטן און פאַרווענדעט אויף צו
קויפן ברויט, חלות, פּייז, פּלייש, טיי
און צוקער אויף אַלע ימים-טובים פאַר
די אַרעמע ייִדישע פּאַמיליעס אין
ביאָלע.

אין נאַמען פון דער ביאָלער אַרעם-
קייט דאַנקן מיר אַלע וותנים און ווננטשן
זיי אַ ברכה וואַלדעלע.

בית-לחם-קאַמיטעט
פרעזענט: אביש ראָזנבלום
וויצע-פרעזענט: הערש יצחק גרוטמאַן

